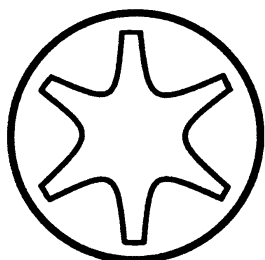


**Anziehvorschrift Zylinderkopf****Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****451.313**passend für / suitable for  
adaptable à / adaptable a**Porsche****Das Original**Schraubenkopf / Head shape    Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo872.290  
M 12x1,5x140

⑦

④

②

⑥

⑤

①

③

⑧

Anziehen/  
Tightening/  
Serrage/  
Apriete

- ⊙ 10 Nm
- 50 Nm
- lösen / loosen
- 4 Nm
- 12 Nm
- 1-4: 65°
- 5-8: 60°
- 1-4: 65°
- 5-8: 60°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

|  |                                             |                              |                                |                                       |
|--|---------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
|  | neue Zylinderkopfschrauben verwenden        | use new cylinder head bolts  | utiliser des vis neuves        | emplar tornillos nuevos               |
|  | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)          | chauffage (80°C)               | calentamiento (80°C)                  |
|  | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
|  | Setzzeit                                    | relaxation time              | durée de tassement             | tiempo de espera                      |
|  | Drehwinkel                                  | torque angle                 | angle de serrage               | ángulo de giro                        |

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

3,8l Boxer 6-Cyl.

Ø=104,2mm ÷=0,6mm Cyl. 4-6

276-316 KW / 375-430 PS

MA1.01, MA1.03, MAB.03, MDB.XA

**Elring-Serviceteam**

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

[service@elring.de](mailto:service@elring.de)

24/11/12

**\*451.313\***